美碼頭工人罷工 工商業損失重

海員爲失之業者達八千名

華府訊。曾使東岸及灣海岸一切運輸停頓的碼頭罷工風潮。對全國各地的經濟。已起一連串的反應。

罷工的效果。已散佈至遠離海岸線的地方。

失業現影響運輸及服務事業的幾個部份。市場已被推翻。商品損毀及商業損失。情形日趨嚴重。

除罷工中的八萬碼頭工人投閒置散外。其他各業被影響而將工人辭退者。日趨增加。首當其衝者爲海員。據商船會社估計。爲此次罷工直接間接影響。有八千名海員失業。

各地零售商店。爲存貨日漸減少而發生顧慮。外國汽車代理商因無貨交客而變成無業可營。貨車與鐵路因無出口貨裝運。業務一落千丈。

總言之。碼頭工人罷工。已踏進二十二天。各業損失的慘重。固尚難估計。

機器搶去職業 工人應獲賠償

美京訊。鐵路工人因受機器淘汰而失業者。應分享公司在安裝新機器後節省之錢財。

此一意見。昨日由白宮一調查團發表。此調查團於去年開始。研究南太平洋鐵路公天司之工潮。工會因政府干涉。取消罷工。如今勞資兩方。須於三十天內。對此白宮建議接納或否決。

此一建議。由受淘汰之工人分享利益。若獲採納。則將來美國其他工業。亦將循例適用。一般預測。資方將予反對。

全美國人口第一 加州慶祝四天

但紐約州尚未認輸

美聯社加州二埠電。加利福尼亞州政府。或若干地方商會。於昨開始慶祝該州人口居美國第一位。

紐約州在一九六〇年人口調查時仍爲全美國冠軍。指認加州人口第一實錯誤。在本月內。此兩州各估計人口有一千七百四十萬。

加州人民刻受官員及商會勸告。舉行「加州第一」慶祝四天。擊鐘。燒炮。汽車響角。及丁廠汽笛長鳴。

反對慶祝者認爲。加州人口驟增加。實非幸福。例如濃煙厚霧。公路上汽車擁塞。學校兒童每班人數太多。及稅務日重。

以羅省而論。雖其發展迅速。但無計劃慶祝。

其他地區。有已慶祝者。亦有於今日始舉行。

州長布朗宣佈。使州政府十二萬公務人員。於下星期一除夕放假。使新年週末假期連續四天。

靚屋平賣

位在雲埠奶磨街。市德故墻身。四個睡房客廳飯廳兩層樓上及土庫。土庫能住人。如欲買者請打電話 AL 5-4232 與本人接洽。價銀相宜。

新建四睡房住宅出賣

位於壹七八三號佐治街東。大廚房。自動飯煲。車港。全部土庫。地段四十四尺濶。壹百廿式尺深。

五四九號派亞街。新建三睡房。大廚房。全土庫。

五五三號派亞街。舖位兼六房間住屋。出賣或租賃。

電話 Brown Construction Ltd., TR 4-9178
住宅 YU 7-7059

集中商業區實業出賣

舖位六間。柏文組兩間。均租賃。有餘地擴充。每年入息約七千元。此投資良機。僅取價五萬五千元。叁萬式千元。可以交換。幷接納業權清楚的小住宅與現欵交換。下午六時後電話 MU 3-4774 與業主洽商。

◎哀謝

先考諱源字洪柏伍公府君痛於中華民國五十二年正月十二日終於域埠公醫院享壽七十有八不孝遠居祖國未克親臨奔喪聞耗謹遵禮成服荷蒙域埠各兄弟共同代理喪事經於同月十九日假座仙市殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塟於賽路屋墳場復蒙宗親戚友惠贈輓儀花圈並親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 雷氏泣淚飲衽
孤子 林勳血泣稽顙

惠賜列后 恕不稱呼

伍有進賻儀五元 黃燦輓儀式元
黃傳稽 伍肇勳 伍有信 李柳霖
陳錫儒 鄒祉賜 許齊岳 陳旋
伍傑 李炳 周榮煖 祥于 宏慶
煦儒 良驥 林厚 李如 阮辰
陸賜 以上每合家花圈素車

◎哀謝

先者連秀林公痛于中華民國五十二年元月四日病逝于中央醫院積閏享壽八十九歲不孝等親視含殮遵禮成服已於元月九日在華人天主教堂舉行出殯歸土安塟於海景墓園 叨蒙宗親戚友親臨執紼惠送輓儀花圈素車隨行高誼隆情歿存均感謹此致謝

孤子 林志維偕弟等仝啓

（花圈素車） 黃炳棠 雷斌 清韻社
允賢 李門早 時根時青 杜仰球
林朝耀宜 日人 TOMI 燕銘 雷中立
西屏

（輓儀） 鐵城崇義總會帛金三百元
李門早十元 姨母十元 日人TOMI十元
黃好三元 自修國醒共三元

（花圈） 林師河總堂，九牧公所仝
崇義會 黃炳照炳棠仝 鄭超亮，社潤
陳孔彌，林章姆，陳賢嬸仝，鄧炳森
，林沛華，李妹仝 程梅氏，鳳琴仝
林實成，黃惠全，徐德昆，劉繼容仝
林善登，祥開仝 林啓晉，祖熾仝
林瑞和合家 林仕培，仕喬仝 林熄德
禮舉，萬有，惠昶仝 黃桂新，林潤祥
黃容瑞，鄭昌鏡仝
Hilton Joe, Harvey Eng 仝
△扶柩 仰球，祖熾，炳森，炳棠，
林喬，允賢，西屏，善登，
金樑，吉祥，宗明，胡壽擎仝 李給珉

◎哀謝

先嚴馬公府君名維偉字最政合山縣白沙上蒲村人痛因藥石無靈於本年元月十五日病逝于叻吆埠中央醫院享壽積閏八十九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服並於元月十八日出殯歸土安塟於柏山墳場叨蒙宗親戚友親臨執紼惠送輓儀花圈素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

並祝
各位康健

未亡人 黃氏拭淚飲衽
孤子 瑞龍泣血稽顙
媳 黃氏拭淚飲衽
男孫 國聰泣淚稽首
女孫 佩慈佩珊佩貞拭淚飲衽

惠賜列后 恕不稱呼

立昌進業合家廿元 偉業 煥享 春生
林竺平 每十元 如 心 馮秀滾
朱佩珊 每五元 柏莊叁元 進倫
馮保坤 黃沛旋 每式元 以上輓儀
馬氏公所 欽政 爲杰 濃世 發緯
超福 爲三 以上花圈素車
煥享 立昌進業合家 連打胡殯館
摩登殯館 炳貴夫人李幹輝合家
卓深 百顯 黃揚馬偉 紹平合家
岑崇榮黃天華鄭錦帆吳如榕 朱由堯
徐贊馮繼炘 馮秀滾伍洪泮伍倫秩關崇
基 以上花圈 馬柏莊素車

春季大減價 買二送一

宣傳良藥 不計成本

奇異藥水 大罐壹元五毛 中罐九毛
小罐四毛五
金耳環跌打酒 大罐壹元五毛 小九毛
止痛必靈丹 每盒壹元
買兩罐送壹罐 大小照送
由元月廿號至二月五號止 過期不送

必靈丹 功效
逢熱即退 逢痛即止
逢濕即去 逢滯即消

必靈丹 （贈）（劵）

憑劵送贈一包

剪此劵到五洲藥房送贈
必靈丹一包外埠照贈
即二月廿號以前有效

五洲藥房啓
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C

中華民國五十二年 南平別墅職員表一

主席 梁緝光
議長 馮宏職 岑茂泉
財政 岑崇敦 徐連朋
西文 徐定璋 岑兆英
中文 鄭振璋 梁培灼
監督 梁惠灼 鄭子昌
催收 譚恭滿 岑連開
核數 陳躍鈺 鄭忠秀
慈善 張兆俊 鄭仟聲
顧問 鄭天華
調查 孔繁穩 鄭棟柱 張續炳
梁云浩 陳彥利 岑茂材
宣傳 岳如利 鄭棟樑 林善俊
唐世富 馮恒美 李松長
評議員全体

中華民國五十二年 南平別墅實業部職員

△代東

本社謹訂二月三日(星期日)下午一時舉行第四十四週年成立紀念典禮寅具潔茗同日下午六時並設薄筵屆時統請

民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部
民治黨支分部
達權總社支社暨洪門各團體叔父昆仲嬸姆
姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

恕不另柬

卡技利達權社同人敬約

DART COON CLUB, 116-3RD AVE. S. E CALGARY, ALTA.

△南平別墅鳴謝

本別墅于民國五十二年元月六日舉行第三十五週年紀念荷蒙各僑團僑領商號惠賜賀儀生花菓品等盛意拳拳增光不少仝人等拜領之餘銘感五中謹綴數言藉伸謝忱

厚惠芳名恕不另錄 幷祝
列位康樂發財

中華民國五十二年度 域埠台山寧陽總會館職員表

正主席 林灼如 副 趙安國
正書記 黃華揖 副 馬金渭
正外交 黃保華 副 羅景祥
正財政 馬炳耀 副 陳新民
正監督 劉希錦 副 黃傳熾
正核數 伍金德 副 陳宗偉
正庶務 蘇文郁 副 黃華積

董事：
曾傳培 李東海 林舉傳 李豪伯
馬漢哲 林舉金 温健堃 李料林
劉芬 余兆欽 李如山 黃堯
鄧爲章 阮北順 麥梓榮 伍健民
林堯 梁煥忠 袁煥章 吳松生
黃惠賢 馬豪 陳孔宸 黃晃
雷壽如 劉欽學 李如川 陳禮
黃榮富 余錫超

中華民國五十二年 域埠岡州會館支部職員表

名譽會長 劉和樂
正會長 李業森 副 李華鉗
正議長 梁壽春 副 李惠賢
正財政 李惠全 副 高福祺
正監督 李祉輔 副 區孫錦
正書記 林樹森 副 陳礪就
正西文 梁北添 副 楊北達
正交際 李亦唐 副 蔣爵可
正庶務 余中潤 副 湯遠義
正催收 李礪炘 副 黃莊
正核數 劉錫枝 副 蔣其祥
調查科 廖懼崇 林榮啓 鄧番扶
宣傳科 蔣榮 李養 湯關覺
評議員
黃進財 林時棟 李遠 余禮煒
劉燧希 曾栢 林新 吳業潮
蔣昌添 鄧章森 岑家振 陳振文
馮霖 陳景森 黃北祺 余均和

△書報社職員表

正社長 蘇秋 副 陳實源 黃以進
記錄科 陳番令 副 李素明
演說科 余壬子 陳華實 吳耀明
蔣英偉 鄧根桃 聶祖榮
稽查書籍 林均

餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。函商面議均好。 本店啓
PAYNTON CAFE & HOTEL
P. O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

買屋 二租屋

㊀ 在唐人埠不拆區
㊁ 現缺壹千元，每月銀期七十。
㊂ 地点在 263 UNION
"出賣"或"出租"亦可
電 MU 4-9661 胡

萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

本店經售
圖書雜誌
錄音唱帶
歡迎 COD
目錄印備
函索即寄

磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。
△興旺商業區。兩間舖。每月收入八百五銀。價式萬四千五。
△新屋。六個房壹層全土庫壹萬式千九
△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。
△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。
莫氏實業貿易公司
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳真機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。目錄函索即奉

Modern Shop, 295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 Bus. MU 1-0614
Res. MU 4-9753

1 Hour Handy Cleaners Ltd.
and Koin Dry Cleaning
1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨清潔妥當，保證脫除任何污痕斑点。安磅盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧，特別歡迎

卡城馬若夢會計事務所

PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101-1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148

會計薄記
填報入息
按年按月
兼理火燭
人壽汽車
燕梳事宜
僑胞委託
竭誠服務

PENDER ST. HAWKES ST. MAIN ST. ABBOTT ST. HASTINGS ST. EAST NORTH
MAIN AND PENDER E. E. MASON, MANAGER
HASTINGS AND HAWKES A. M. HUMPHREYS, MANAGER
HASTINGS AND ABBOTT J. F. HARRIS, MANAGER

如君等需要銀行給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you